



安徒生會南丫島中心
Hans Andersen Club Lamma Island

郵票
Stamp

如無法投寄，
請退回。

智叻小人類 All-round kids

內容：

- * 訓練小朋友多元智能，包括語言能力、數學邏輯、視覺空間、音樂旋律、身體運動、人際溝通、個人內省、自然觀察等。透過不同活動，增強他們學習能力，幫助吸收知識。
- * 讓兒童有更多的發展空間，使他們得到全人發展，提高他們的自信心及自我形象。

日期：18/4/2009 至 20/6/2009
(逢星期六)

時間：3:30pm - 4:30pm

地點：本中心

對象：小一至小六學生

費用：全免

備註：以廣東話及英語進行

Content :

- * Develop multi-intelligence of children, like verbal, logical, visual, kinesthetic, musical, interpersonal, intrapersonal, naturalist and etc.
- * Different activities for all-round development, enhance their self-confidence and self image.

Date : 18/4/2009 至 20/6/2009
(Every Sat)

Time : 3:30pm - 4:30pm

Venue: HAC

Target: P1 - P6 student

Fee : Free of charge

Remarks:

Conduct in Cantonese & English

地址：南丫島榕樹灣大灣新村 19 號
Address: No.19, Tai Wan New Village, Yung Shue Wan, Lamma Island
電話 / TEL: 2982 2173 傳真 / FAX: 2982 2193



安徒生會
Hans Andersen Club

社區快訊

Community News

2009 年 4-6 月

ISSUE

April - Jun 09

1

南丫島中心 Lamma Island Centre

社區新聞 親子資訊 活動推介 小記者專欄 社區電腦閣

安徒生會 - 南丫島中心
Hans Andersen Club
Lamma Island Center

招收09-10年度新會員
Recruitment of Year 09-10 Members

**凡申請成為安徒生會09-10會員
可獲贈圖書一本，送完即止**

**A story book will be
given to every applicant
of 09-10 membership,
while stock lasts.**

電話 Tel : 2982-2173
傳真 Fax : 2982-2193
電郵 E-mail : lm@hac.org.hk
地址 Address : 南丫島榕樹灣大灣新村19號
Yung Shue Wan Lamma Island

編輯的話

各位會員：

新一期安徒生社區快訊出版了，從這一期開始，我們加插了更精彩的內容。除了原來的活動剪影及活動預告外，我們還新加了幾個專題，包括由南丫青少年擔當訪問工作的「南丫小記者」，每一期他們也會走訪南丫島上不同地方，與大家分享有趣的南丫人、事、物。

另外，在「安徒生遊世界」這個專題中，我們會介紹世界各地有趣的知識，讓大家也認識不同民族的風土人情。在「好玩情報」和「好書推介」中，我們會介紹各種新穎的遊戲玩意及推介益智有趣的書籍。

若你也有任何推介、分享或意見，歡迎來信到我們的「安徒生信箱」，我們等著你的來信呢。

勞姑娘

目錄

頁數

P.1.....	封面+重點推介
P.2.....	編輯的話/目錄
P.3.....	小記者專欄
P.4.....	活動展影
P.5.....	社區園圃
P.6.....	童軍天地
P.7- 9.....	活動速遞

P.10.....	社區電腦閣
P.11.....	安徒生遊世界
P.12.....	好玩情報
P.13.....	安徒生信箱
P.14.....	活動報名表格
P.15.....	活動/報名須知
P.16.....	活動推介

中心開放時間 Service Hours

時間 Time	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
10:30am-11:30am						✓
11:30am-1:00pm	✓	✓	✓	✓		✓
2:00pm-5:30pm	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5:30pm-6:30pm	✓	✓	✓	✓	✓	
6:30pm-9:00pm					✓*	

*用膳時間 Meal Time for Staff: 1:00pm-2:00pm, 7:00pm-8:00pm

星期日及公眾假期休息 Closed on Sundays and Public Holidays

如遇上惡劣天氣，本中心將暫停服務，恕不另行通知。

Under inclement weather, the centre will be closed without advance notice.

中心位置圖 Location of the Centre



暴雨及颱風安排 Rainstorm & Typhoon Arrangement

暴雨警告及颱風訊號 Rainstorm & Typhoon Signals	中心室內活動 Indoor Activities	中心戶外活動 Outdoor Activities
 T1	照常舉行 Normal	照常舉行 Normal
 3	照常舉行 Normal	延期/取消 Cancelled/ Postponed
 8	延期/取消 Cancelled/ Postponed	延期/取消 Cancelled/ Postponed

備註：

- 因上述天氣情況引致取消之戶外活動，中心將會盡量安排其他日期後補舉行，如未能安排，則參加者需憑繳費收據辦理退款手續。而興趣班及學費班均不另行補課或退款。
- 由八號風球轉掛三號風球，又或由黑色暴雨警告訊號轉掛紅色暴雨警告訊號的時間距離本中心開放時間若不足三小時，本中心將暫停開放。

Remark:

- For outdoor activities that are cancelled because of the above weather signals, we will try to defer the activities to another day. If the arrangement is impossible, we will refund the fees to those applicants who have reserved their receipts. However, for interest classes and other tutorials, we will not provide any compensatory classes or refund any fees.
- If the time differences between the change from Typhoon Signal No. 8 to Typhoon Signal No. 3, or from Black Rainstorm Signal to Red Rainstorm Signal are less than three hours, our centre will be closed.



安徒生會南丫島中心 活動報名表

Hans Andersen Club Lamma Island Centre Program Application Form

參加者姓名 Name of Applicant: _____ 會員編號 Membership No.: _____

年齡 Age: _____ 性別 Sex: _____ 班級 Class: _____

電話 Tel: (住宅/Home) _____ (手機/Mobile) _____

報名時必須出示會員証 Please show your membership card during application

編號 Code	活動名稱 Name of the Program	費用 Fee
1.		\$
2.		\$
3.		\$
4.		\$
**如以支票付款, 抬頭請寫「安徒生會有限公司」, 並於橫線上填上支票號碼: _____ **If pay by cheque, please payable to "Hans Andersen Club Ltd", and write down the cheque no.: _____		總數: Total:

本人同意敝子弟 _____ 參加以上之報名活動。

I give permission for my son / daughter _____ to apply the above program(s).

家長姓名 Name of Parent/Guardian: _____ 關係 Relationship: _____

家長簽名 Signature: _____ 日期 Date: _____

參加者須知

- 1 活動報名以先到先得的形式接受會員報名。
- 2 18歲或以下參加者, 必須有家長簽名同意, 方可參加戶外活動。
- 3 報名時, 請出示有效之會員證, 或領證收據。
- 4 本中心接受以現金或支票支付報名費用。
- 5 支票抬頭請寫「安徒生會」或「HANS ANDERSEN CLUB LTD」。
- 6 所有參加者須遵從中心職員、導師或義工的指示進行活動, 任何未經本會同意的行為, 因而導致在活動中有任何意外或受傷, 本會一概不會負責。
- 7 所有非會員如欲參加本中心之活動, 所報之每項活動均需附加\$30, 例: 活動定價為\$20, 非會員所繳的費用則需另加\$30, 合共\$50。【歡迎入會, 手續費全免】

小記者專欄

小記者專欄是由一班 7-12 歲的南丫小記者為本刊撰寫的文章, 每期均會為大家介紹一些關於南丫島上的一些人, 物和事。以下是小記者黎梓軒為大家介紹一個真正屬於南丫島居民的特色魚市場。

南丫島魚市場

南丫島魚市場位於「義和號」的小路, 這裏魚的品種很多, 例如: 沙猛、紅衫、大眼雞等等。

早上 7:00-7:30 時, 便有魚買! 很新鮮呢! 以每條魚的重量而定多少錢。這裡有很多人買魚啊! 很多魚又平又靚。例如: 釘公等等, 這些魚都是很好味的! 一定要過來買呢! 每一個食過這些魚的人都會讚不絕口!

小記者: 黎梓軒





活動剪影



開心茶點時間



開心山頂遊



反罪案宣傳



長者電腦班

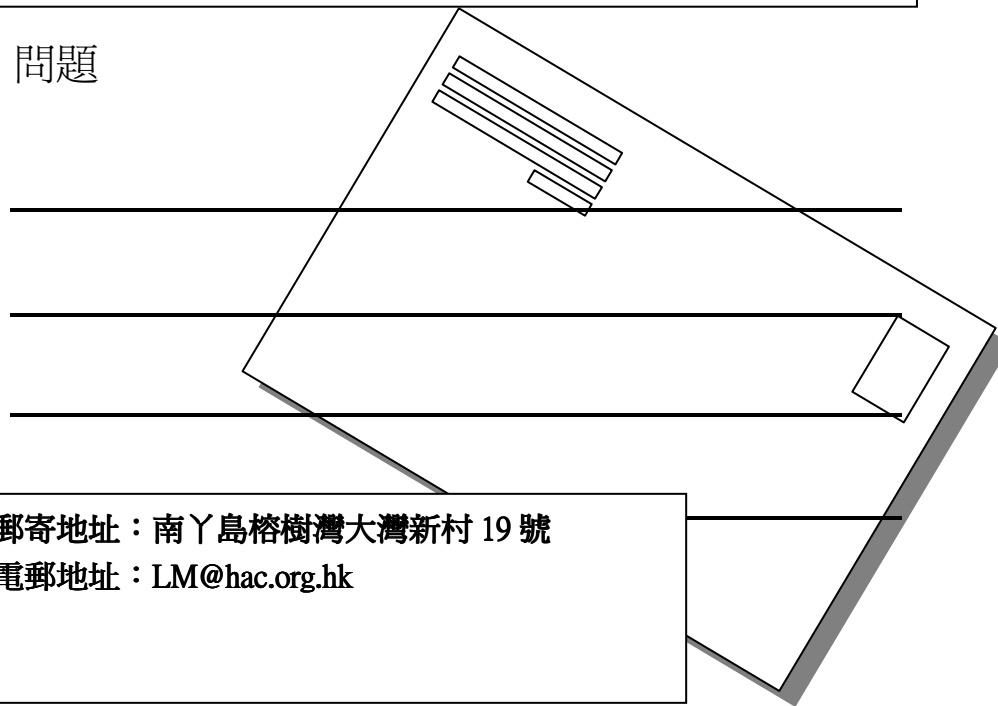


除草日

安徒生信箱開幕喇!!!

安徒生信箱是一個專門為家庭和小朋友設計的信箱，歡迎來信投稿或詢問關於升學、就業、親子、各式各樣等問題。投稿方法很方便，可以使用郵寄或電郵，我們期待你們的來信！

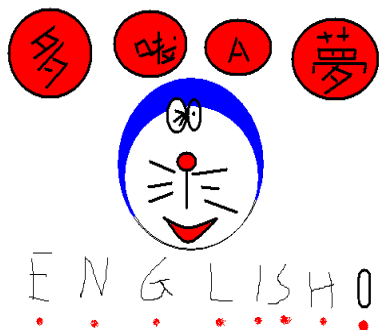
問題



郵寄地址：南丫島榕樹灣大灣新村 19 號
電郵地址：LM@hac.org.hk

好玩情報

在每期的好玩情報中，我們的小記者們也會為大家搜羅潮流最 Hit，又好玩又益智的消閒活動。今期小記者為讀者送上「好書推介」及「電玩情報」，於未來還會加入「親子假日好去處」等。事不宜遲，請大家一同欣賞小記者們今次為大家準備的精彩內容啦！



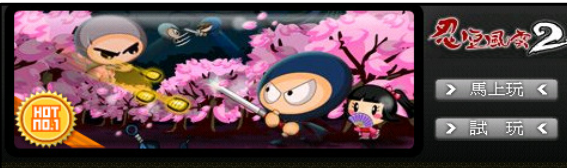
小記者：吳俊優

它以漫畫型式，透過多啦 A 夢說英文來向讀者教授簡單英語。書中所提及的都是一些日常用到的英文。

這本書裡面的情節很搞笑也很有趣呢！書中的英文內容還附有中文解釋！如果你的英文水平不太好的話，可嘗試看看這本書啦！

電玩情報 - 忍豆風雲 2

小記者：林源紀



你玩「忍豆風雲 2」時，有很多遊戲種類可供選擇。包括 1)「拯救公主」，你要攻破敵人，就可以勝利。還有「鬼打鬼」，你要擊敗敵人的鬼，便可以勝利。2)「絕命指」，你要把敵人打退。還有「千人擊」，你要在限定的時間內拿到最多「擊」，就可以勝利。3)「魂飛魄散」，你要不斷地衝向敵人才可以勝利。4)「火戰場」，要靠你的運氣才能勝利。4)「尋找呀米」，尋找呀米是要在瓶子裏找到呀米，就可以勝利。

<http://kids.yam.com/yamiefun/>

社區園圃計劃



從前有一個荒廢的園地...



透過義工的努力.....

社區園圃計劃之主要目的，是要把一個日久失修的公園回復舊貌。從而為島上居民提供多一個休憩的好去處。由本年一月初起，來自島內島外的義工，不辭勞苦地於大灣新村公園內清除雜草及垃圾，並開始於公園內栽種不同種類的植物，進一步美化園圃內的環境。

位於大灣新村公園內的社區園圃正式成立，我們現招募對種植及大自然感興趣之人士成為社區園圃義工，一同於社區園圃內以有機耕種的方法種植各種植物，共同享受大自然的樂趣！無論你是想學習有機耕種、充實餘暇、認識新朋友、參與親子活動、或只想享受大自然，我們也歡迎你成為社區園圃的一份子！

義工組分為兒童組、青少年組、親子組、婦女組及長者組。歡迎大人細路一同參與，請與胡 Sir 聯絡。(參加者無需種植經驗)詳情請參閱本刊第 7 頁。

小義工們也一同參與建立社區園



荒廢園地變成一個開心公園！





1507旅 幼童軍資訊

幼童軍活動是一項專為 7 至 12 歲兒童而設計的活動。活動內容十分精彩，並具進度性及挑戰性。讓兒童在愉悅的環境下嘗試不同類型的活動，廣闊他們的視野及思想，從而啟發他們的內在潛能。

本旅幼童軍之特色主要是以參與戶外活動為主，當中包括參觀活動、大型嘉年華活動、大自然活動以及社區服務活動等，以達到增廣見聞之目的。其次是室內集會活動，當中包括學習各類手工藝、急救知識、集體遊戲等，讓兒童從少培養健康的興趣。

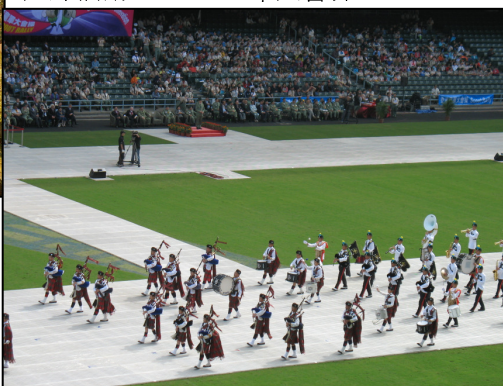


社區服務 - 長者探訪



戶外活動 - 參觀樂田園

戶外活動 - 2008 童軍大會操



童軍領袖大招募！

本旅現正公開招募幼童軍訓練領袖，你是否勇於接受挑戰？期望加強個人之領導才能？熱愛大自然？想體驗童軍生活？只要閣下是對以上其中一項的感興趣的話，你也是當童軍領袖的適當人選！如欲成為訓練幼童軍的童軍領袖，歡迎與胡 sir 聯絡！

報名及查詢：2982-2173 胡 Sir / 南丫島榕樹灣大灣新村 19 號

安徒生遊世界



顧名思義，在「安徒生遊世界」章節中，我們會為大家介紹世界各地不同的風土人情或故事。讓各位讀者安於南丫島，也可跟隨安徒生認識世界奇趣的事物。

各地飲食文化知多少？

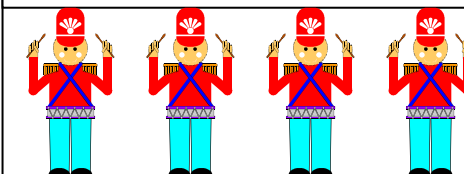


日本人吃得比較清淡；
東南亞一帶的人比較喜歡吃辣；
東北亞一帶的人喜歡吃飯，他們吃得比較清淡；
韓國地方比較寒冷，當地人較為喜歡吃辣；
西亞的人喜歡辣的咖哩和薄餅；



猶太人吃的比較清淡，用橙色或者綠色的薄餅包著菜來吃，他們不吃豬肉和沒有鱗的魚，奶類和肉類不能同時進食；
信奉回教的人則不吃豬肉。

歐洲一帶的人喜歡吃肉；
北歐比較冷，
維京人要吃海象的肥膏才不會使皮膚乾裂；



非洲的人比較多食用穀物、粟米等食糧；
北美的人偏向喜歡「Junk Food」(垃圾食物)，因為多數人都沒有時間煮食；
至於南美一帶的人較多吃飯，
很多時用 Salsa 煮洋蔥、雞肉、蘿蔔和番茄配飯食；
美國黑種人士喜歡吃油炸的食物，
還有芝士通心粉是他們的傳統食物；



社區電腦閣 Community Computer Corner



安徒生會南丫島中心現設有社區電腦閣，可免費為南丫島居民提供電腦借用服務，並具備互聯網功能。
本中心還會定期舉辦電腦班，從而提升市民對使用電腦的認識。

電腦話咁易 - 長者班

內容：電腦基本認識、操作技巧、互聯網應用、電子郵件、賀咭製作、即時通訊、多媒體應用、網絡安全等

日期：逢星期一、四

時間：2:30pm – 3:30pm

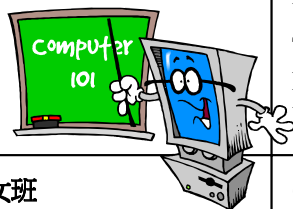
地點：本中心

對象：長者

費用：全免

備註：

以廣東話進行



Computer So Easy - Elderly Class

Content : Basic computer knowledge and skill, internet application, e-mail, greeting card, instant message, multi-media application, internet security and etc.

Date : Every Mon & Thur

Time : 2:30pm – 3:30pm

Venue: HAC Center

Target: Elderly

Fee : free of charge

Remark: Conduct in Cantonese

電腦話咁易 - 婦女班

內容：電腦基本認識、操作技巧、互聯網應用、電子郵件、賀咭製作、即時通訊、多媒體應用、網絡安全等

日期：逢星期三、五

時間：星期三 2:30pm– 3:30pm

星期五 3:00pm– 4:00pm

地點：本中心

對象：婦女

費用：全免

備註：

以廣東話及英語進行



Computer So Easy - Women Class

Content : Basic computer knowledge and skill, internet application, e-mail, greeting card, instant message, multi-media application, internet security and etc.

Date : Every Mon & Thur

Time : Wed 2:30pm – 3:30pm

FRI 3:00pm – 4:00pm

Venue: HAC Center

Target: Women

Fee : free of charge

Remark: Conduct in Cantonese & English

活動速遞 兒童活動 Kids Activities

幼童軍訓練

內容：透過富挑戰性和有進度性的訓練活動、促進兒童的德、智、體、群、美五育的發展。

日期：逢星期六

時間：10:30am - 12:00pm

地點：本中心

對象：7 - 12 歲兒童

費用：每月 50 元

備註：以廣東話進行



Cub Scout

Content : Via challenging and progressive training, develop children potentials in different aspects, like moral, cognitive, physical, social and artistic.

Date : Every Sat

Time : 10:30am - 12:00pm

Venue: HAC Center

Target: Age 7 – 12

Fee : HKD 50 / month

Remark: Conduct in Cantonese

4-6 月生日會

內容：

* 與 4 月至 6 月生日的小朋友一同慶祝

* 生日的小朋友可獲生日禮物一份

* 集體遊戲、大食會

日期：27/6/2009 (六)

時間：2:00pm - 4:00pm

地點：本中心

對象：兒童會員

費用：20 元

備註：以廣東話及英語進行



ACub Scout

Content : Via challenging and progressive training, develop children potentials in different aspects, like moral, cognitive, physical, social and artistic.

Date : Every Sat

Time : 10:30am - 12:00pm

Venue: HAC Center

Target: Age 7 – 12

Fee : HKD 50 / month

Remark: Conduct in Cantonese
n Cantonese & English

小小農圃

內容：

* 在中心的社區園圃裡學習環保、耕作知識

* 透過親身體驗農務工作，享受大自然樂趣，小朋友從中學習愛護大自然，提升責任感

日期：27/4/2009 起，逢星期一

時間：5:30pm - 6:15pm

地點：本中心 對象：兒童會員

費用：全免

備註：以廣東話及英語進行

Kid's Farm

Content :

* In center's community farm, children can learn gardening skill and knowledge about environmental protection.

Date : start from 27/4/2009, every Mon

Time : 5:30pm - 6:15pm

Venue: HAC

Target: Children member

Fee : Free of charge

Remark: Conduct in
Cantonese & English



課餘託管計劃

內容：功課輔導、文化共融活動、家長課程及親子家庭聚會

日期：逢星期一至五

時間：星期一至四 4:15pm - 6:15pm

星期五 5:00pm - 7:00pm

地點：本中心

對象：小一至小六學生

費用：每月 450 元

備註：

以廣東話及英語進行



電影之夜

內容：

由職員陪同兒童一起欣賞電影，並就電影內容、題材、價值觀等進行分享、討論及反思。

日期：17/4/2009、24/4/2009

08/5/2009、15/5/2009 (五)

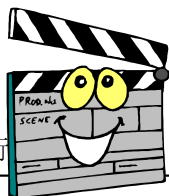
時間：8:00pm - 9:00pm

地點：本中心

對象：家長及子女

費用：全免

備註：以廣東話及英語進行



I love telling story : Chinese Class

我愛講故事:中文班

Content :

- Foreign children can learn Chinese under an enjoyable and fun atmosphere, improve their communication skill and build up self-confidence.
- Via role playing, group sharing, games and drama, foreign children can improve their Chinese speaking and communication skill, learn and grow from games playing.

Date : 18/4/2009 - 20/6/2009 (Every Sat)

Time : 2:30pm - 3:30pm

Venue: HAC Centre

Target: P1 to P6 foreign student

Fee : Free of charge

Remark: Conduct in Cantonese & English



After School Development Program

Content : Tutorial class, culture cohesion activities, parent workshop and family gatherings

Date : Every Mon to Fri

Time : Mon – Thur 4:15pm - 6:15pm

Fri 5:00pm - 7:00pm

Venue: HAC Center

Target: P1 to P6 student

Fee : HKD 450 / month

Remark:

Conduct in Cantonese & English

Movie Night

Content :

Via movie appreciation, staff provides guidance to children for discussing the topics, contents, values of the movie

Date : 17/4/2009、24/4/2009

08/5/2009、15/5/2009 (Fri)

Time : 8:00pm - 9:00pm

Venue: HAC Centre

Target: Parent

Fee : Free of charge

Remark: Conduct in Cantonese & English

家長活動 Activities for Parent

有效管教子女

內容：

- * 認識不同管教模式對子女帶來不同影響
- * 處理與子女衝突的技巧及情緒控制的方法

日期：18/4/2009 (Sat)

時間：10:00am – 1:00pm

地點：本中心

對象：家長

費用：全免

備註：以英語進行

Effective parenting

Content :

- * Understand different types of parenting
- * Handle conflict with children and control emotion

Date : 18/4/2009 (Sat)

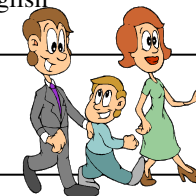
Time : 10:00am – 1:00pm

Venue: HAC

Target: Parent

Fee : Free of charge

Remark: Conduct in English



親子活動 Family Activities

獨居長者家居清潔

內容：替榕樹灣獨居長者清潔家居

日期：18/4/2009、23/5/2009

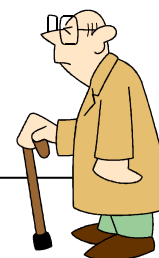
06/6/2009、20/6/2009 (六)

時間：9:30am – 1:00pm

地點：榕樹灣

對象：家長及子女

費用：全免



House cleaning for elderly

Content : House cleaning for elderly living alone in Yung Shue Wan

Date : 18/4/2009、23/5/2009

06/6/2009、20/6/2009 (Fri)

Time : 9:30am – 1:00pm

Venue: Yung Shue Wan

Target: Parent and Child

Fee : Free of charge

獨居長者探訪

內容：探訪榕樹灣獨居長者

日期：9/5/2009 (六)

時間：9:30am – 1:00pm

地點：榕樹灣

對象：家長及子女

費用：全免

Home visit for elderly

Content : Home visit for elderly living alone in Yung Shue Wan

Date : 9/5/2009 (Sat)

Time : 9:30am – 1:00pm

Venue: Yung Shue Wan

Target: Parent and Child

Fee : Free of charge

